

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 316

Volume 24

6 November 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3161/81 of 26 October 1981 amending the Annexes to Council Regulations (EEC) No 3553/80 and (EEC) No 3554/80 and the Annex to Commission Regulation (EEC) No 920/81 concerning common rules for imports of certain textile products originating in third countries 1**
- Commission Regulation (EEC) No 3162/81 of 5 November 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3163/81 of 5 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 3164/81 of 5 November 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 3165/81 of 5 November 1981 fixing the export refunds on malt 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3166/81 of 3 November 1981 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in South Korea 18**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3167/81 of 5 November 1981 laying down detailed rules for implementing the import system applicable during November and December 1981 to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector 21**
- Commission Regulation (EEC) No 3168/81 of 5 November 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 24
- Commission Regulation (EEC) No 3169/81 of 5 November 1981 fixing the world market price for colza and rape seed 26

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3170/81 of 5 November 1981 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed . . .	28
Commission Regulation (EEC) No 3171/81 of 5 November 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	31
Commission Regulation (EEC) No 3172/81 of 5 November 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	33
Commission Regulation (EEC) No 3173/81 of 5 November 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	34

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3053/81 of 26 October 1981 fixing the export refunds on fruit and vegetables (OJ No L 306, 27. 10. 1981)	38
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3161/81

of 26 October 1981

amending the Annexes to Council Regulations (EEC) No 3553/80 and (EEC) No 3554/80 and the Annex to Commission Regulation (EEC) No 920/81 concerning common rules for imports of certain textile products originating in third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3553/80⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3553/80 of 22 December 1980 amending Regulation (EEC) No 3059/78 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3554/80 of 22 December 1980 making the importation into Greece of textile products originating in certain third countries subject to quantitative limitation⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Article 123 of the Act of Accession of Greece, the Community has negotiated further protocols of adjustment to certain of the Bilateral Agreements referred to in the said Act;

Whereas the Annexes to Regulation (EEC) No 3553/80 and Regulation (EEC) No 3554/80 must therefore be amended;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/81⁽⁴⁾ allocated the Community quantitative limits for the

year 1981 in respect of Bulgaria and such allocation must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3553/80 is hereby amended as follows:

- (a) the following country shall be added to Annex I: Bulgaria;
- (b) the Annex to this Regulation shall be inserted in Annex II.

Article 2

Regulation (EEC) No 3554/80 is hereby amended as follows:

- (a) the following country shall be deleted from Annex II: Bulgaria;
- (b) the quantitative limits relating to Bulgaria shall be deleted from Annex III.

Article 3

For the year 1981 the Annex to Regulation (EEC) No 920/81 shall be amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1980, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1981.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

ANNEX

QUANTITATIVE LIMITS FOR 1981 AND 1982

The breakdown between Member States of the Community quantitative limits shall be definitive for 1981. For 1982 this breakdown is published for the purposes of information, pending a definitive version in a Community Regulation at the beginning of 1982.

When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine animal hair, of cotton or of synthetic or artificial textile fibres.

GROUP I

Category	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
							1981	1982
1	55.05	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98	Cotton yarn, not put up for retail sale	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	Tonnes	10 36 40 15 8 4 10 131	10 37 40 15 8 4 11 133
2	55.09	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics:	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	Tonnes	305 141 243 53 ⁽¹⁾ 59 9 150 200 1 160	306 141 243 54 ⁽¹⁾ 61 9 150 201 1 165
2 a)		55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	a) Of which other than unbleached or bleached	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	Tonnes	101 46 72 13 ⁽¹⁾ 13 9 34 91 379	103 46 72 13 ⁽¹⁾ 13 9 34 93 383

(1) See Appendix.

Category	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
							1981	1982
3	56.07 A	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 10; 12; 15; 19; 20; 22; 25; 29; 30; 31; 35; 38; 39; 40; 41; 43; 45; 46; 47; 49 56.07-01; 05; 07; 08; 12; 15; 19; 22; 25; 29; 31; 35; 38; 40; 41; 43; 46; 47; 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	Tonnes	31 119 43 (¹) 3 3 9 3 211	32 121 43 (¹) 3 3 10 4 216
							14 54 28 (¹) 1 3 4 2 106	15 55 28 (¹) 1 3 4 3 109
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undersuits and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	420 70 65 21 39 2 7 9 633	422 71 68 23 42 3 8 10 647
							281 118 46 40 115 3 12 6 621	285 121 50 41 120 4 13 7 641
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	281 118 46 40 115 3 12 6 621	285 121 50 41 120 4 13 7 641

(1) See Appendix.

Category	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
							1981	1982
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11 ; 19 ; 20 ; 27 ; 30 ; 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized ; Other than women's stockings of synthetic textile fibres	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	410 868 166 63 226 10 42 15 1 800	434 872 180 69 245 11 45 16 1 872
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41 ; 42 ; 44 ; 46 ; 47	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	39 24 22 13 22 3 7 2 132	40 25 23 14 23 3 7 3 138
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31 ; 32 ; 33 ; 35 ; 36 ; 37 ; 39 ; 40	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes ; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	67 45 31 79 34 2 7 5 270	70 48 33 79 37 2 7 6 282
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51 ; 54 ; 57	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	57 40 27 17 17 2 6 2 168	58 40 28 18 18 2 6 3 173

Category	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
							1981	1982
50	53.11	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	Tonnes	59 39 32 18 48 2 8 4 210	61 41 33 19 50 2 8 5 219
58	58.01	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	Bulgaria	GR		(*)	(*)
76	61.01 BI 61.02 B II a)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other Men's and boys' woven industrial and occu- pational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Bulgaria	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	798 142 72 46 105 8 19 45 1 235	802 155 81 52 117 9 21 47 1 284

(*) Imports into Greece are the subject of special provisions.

Appendix to Annex

Category	Supplier country	Provision
2	Bulgaria	This quantity covers category 3.
2 a)	Bulgaria	This quantity covers category 3 a).
3	Bulgaria	See category 2.
3 a)	Bulgaria	See category 2 a).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3162/81

of 5 November 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	74.04
10.01 B	Durum wheat	136.25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40.82 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	77.13
10.04	Oats	40.77
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	53.66 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	85.47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117.37
11.01 B	Rye flour	70.88
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	225.21
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	125.95

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3163/81

of 5 November 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3164/81

of 5 November 1981

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 2 and 3 November 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.50 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7.04
07.03 A II	7.04
15.17 B I a)	16.00
15.17 B I b)	25.60
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3165/81**of 5 November 1981****fixing the export refunds on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	<i>(ECU / tonne)</i> Refund
11.07 A I b)	43.89
11.07 A II b)	55.21
11.07 B	68.32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3166/81
of 3 November 1981
amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 920/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 7, 9 (2) and 15 thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 920/81, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1981;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community has given undertakings to the supplier countries to adjust the allocation of limits among Member States in such a way as to ensure optimum utilization and to establish efficient and speedy procedures for adjusting the allocations;

Whereas South Korea has asked that the allocation of Community quantitative limits among the Member

States be adjusted in order to take account of the trend of trade flows, and to enable suppliers to utilize agreed Community limits more fully;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community quantitative limits for textile products as originating in South Korea and certain Member States' shares thereof, as fixed in Annex IV to Regulation (EEC) No 3059/78, are hereby amended for 1981 as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1981
9	55.08 62.02 B III a) 1	 55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	South Korea	D F EEC	Tonnes	341 143 818
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	South Korea	D BNL EEC	1 000 pieces	1 414 323 3 084
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	South Korea	D BNL EEC	1 000 pieces	810 148.3 1 488.3
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	South Korea	D EEC	1 000 pieces	1 507 4 382
67	60.05 A II b) 5 B 60.06 B II III	 60.05-93; 94; 95; 96; 97; 98; 99 60.06-92; 96; 98	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres	South Korea	BNL UK EEC	Tonnes	76 544 735

Cate- gory	CCT heading No	NIMEXE codes (1981)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1981
73	60.05 A II b) 3	60.05-16; 17; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	South Korea	D EEC	1 000 pieces	290 603
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09; 24; 25; 26; 81; 92; 95; 96	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	South Korea	D EEC	Tonnes	183 1 279
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04; 76; 77; 78; 79; 81; 85; 88; 89; 90; 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	South Korea	D BNL EEC	Tonnes	88 22 414
91	62.04 A II B II	62.04-23; 73	Tarpaulins, sails, awnings, sun- blinds, tents and camping goods : Tents	South Korea (1)	D EEC	Tonnes	819 1 857

(1) The equivalents in pieces of these quantitative limits shall be (in 1 000 pieces): D = 163, EEC = 371.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3167/81

of 5 November 1981

laying down detailed rules for implementing the import system applicable during November and December 1981 to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3069/81 of 26 October 1981 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in 1981 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the Community has concluded voluntary restraint agreements with certain non-member countries which export sheepmeat and goatmeat products; whereas similar agreements are being negotiated with other non-member countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3069/81 laid down that the levy applicable on import of products within subheadings 01.04 B and 02.01 A IV of the Common Customs Tariff from non-member countries other than those which have concluded voluntary restraint agreements with the Community is to be limited to 10 % *ad valorem* within certain maximum quantities; whereas account must also be taken of import licences already granted under the transitional measures laid down by Regulations (EEC) No 3495/80 ⁽²⁾, (EEC) No 776/81 ⁽³⁾ and (EEC) No 1758/81 ⁽⁴⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3069/81 laid down that imports into the Member States should be allowed, taking account of the traditional pattern of trade; whereas it therefore seems appropriate to set the

maximum quantity for which import licences may be issued in certain Member States;

Whereas Regulation (EEC) No 3069/81 also laid down that the issue of import licences for the products referred to above is to be restricted in 1981 to the quantities for which the limit on the levy is applicable;

Whereas the said imports should be restricted to the quantities provided for; whereas it is accordingly necessary to derogate from Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽⁵⁾, in respect of the quantities which may be imported beyond those indicated on licences;

Whereas the Member States should be required to provide information with regard to the said imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Up to 31 December 1981 the levy applicable on imports of products falling within subheadings 01.04 B and 02.01 A IV of the Common Customs Tariff shall be limited to 10 % *ad valorem*, within the following quantity limits, expressed in tonnes carcase equivalent by the non-member country concerned and by category:

⁽¹⁾ OJ No L 308, 29. 10. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

CCT heading No	Description	Non-member country concerned and quantity		
		Chile	Spain	Other non-member countries (a)
01.04	Live sheep and goats : B. Other (b)	0	0	25
02.01	Meat and edible offal of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : IV. Of sheep or goats : a) Fresh or chilled b) Frozen	0 1 115	125 0	75 98

(a) Excluding Argentina, Australia, Austria, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Iceland, New Zealand, Poland, Romania, Uruguay and Yugoslavia.

(b) The coefficient to be employed for converting net mass (live weight) into carcase mass (carcase weight equivalent) shall be 0.47 for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff.

Article 2

1. Subject to the following provisions, Regulation (EEC) No 2666/80⁽¹⁾ shall apply.
2. In respect of products from the countries indicated in Article 1, import licences (provided for by Regulation (EEC) No 2666/80) may be issued up to the quantities laid down in the same Article.
3. The issue shall be restricted to the following quantities, expressed in tonnes carcase equivalent, in respect of the Member States listed below :

CCT heading No	Member State	Non-member country concerned and quantity		
		Chile	Spain	Other non-member countries
01.04 B	France	0	0	25
	Ireland	0	0	0
02.01 A IV a)	France	0	125	0
	Ireland	0	0	0
02.01 A IV b)	France	0	0	0
	Ireland	0	0	0

4. Applications for import licences for the products referred to in Article 1 shall be lodged between 12 and 18 November 1981.

5. Applications for licences, broken down by product and by country of origin, shall be transmitted by the Member States to the Commission not later than 23 November 1981 at 5 p.m.

6. The Commission shall decide, before 29 November 1981, by product and by country of origin, either :

- (a) to authorize the issue of licences for all the quantities applied for ;

(b) to reduce all the quantities applied for by a single percentage figure with the exception of quantities applied for in the Member States referred to in paragraph 3, for which a special percentage may be determined by Member State.

7. Licences shall be issued on 1 December 1981.

8. By way of derogation from Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2666/80, import licences shall be valid until 31 December 1981.

Article 3

1. The licence application and the licence itself shall bear, in section 14, the name of the non-member country of origin.

⁽¹⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 36.

For products falling within subheading 01.04 B, the licence application and the licence itself shall bear, in sections 10 and 11, a statement of the net mass and the number of animals to be imported.

It shall be obligatory to import from the country stated in the licence.

2. The licence shall bear in section 20 (a) one of the following entries :

- 'Levy limited to 10 % *ad valorem* (application of Regulation (EEC) No 3167/81). Licence valid for (quantity in figures and words) ... kg' ;
- 'Importafgiften begrænses til 10 % af værdien (jf. forordning (EØF) nr. 3167/81). Licensen er gyldig for (mængde i tal og bogstaver) ... kg' ;
- 'Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % nach dem Wert (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 3167/81). Lizenz gültig für (Menge in Zahlen und Buchstaben) ... kg' ;
- 'Prélèvement limité à 10 % *ad valorem* [application du règlement (CEE) n° 3167/81]. Certificat valable pour [quantité en chiffres et en lettres] ... kilogrammes' ;
- 'Εισφορά περιορισμένη στο 10 % κατ' αξία (έφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3167/81). Πιστοποιητικό έγκυρο για (ποσότης αριθμητικώς και ολογράφως) ... χγρ' ;

— 'Prelievo limitato al 10 % *ad valorem* (applicazione del regolamento (CEE) n. 3167/81). Titolo valido per (quantità in cifre e lettere) ... kg' ;

— 'Heffing beperkt tot 10 % *ad valorem* (toepassing van Verordening (EEG) nr. 3167/81). Certificaat geldig voor (hoeveelheid in cijfers en in letters) ... kg'.

By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, only the quantity stated in section 20 (a) of the import licence may be placed in free circulation; the figure 0 shall be entered for this purpose in section 22 of the said licence.

Article 4

Member States shall communicate to the Commission, by telex before 14 January 1982, the quantities, by product and by country of origin, in respect of which import licences have been issued pursuant to this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3168/81
of 5 November 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2138/81 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3126/81 ⁽⁴⁾,

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2138/81 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 31. 10. 1981, p. 46.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	19.783
ex 12.01	Sunflower seed	20.621

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		November 1981	December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	18.866	19.145	19.439	19.639	19.721	20.313
ex 12.01	Sunflower seed	20.621	21.156	21.135	21.670	22.205	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3169/81
of 5 November 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July

1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3168/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 24 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.133

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		November 1981	December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	25.050	25.223	25.381	25.633	26.003	25.863

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.40989
1 ECU = Fl	2.66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7572
1 ECU = FF	6.17443
1 ECU = Dkr	7.91117
1 ECU = £ Irl	0.684452
1 ECU = £	0.590758
1 ECU = Lit	1 293.04

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3170/81**of 5 November 1981****altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2923/81 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential

amounts were fixed by Regulation (EEC) No 2900/81 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2925/81 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 28 October to 3 November 1981 has changed, by reference to the representative rate valid on 9 October 1981, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2900/81 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 12. 10. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁹⁾ OJ No L 287, 8. 10. 1981, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 291, 12. 10. 1981, p. 5.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0929	— 0.0929	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0.0420
— harvested in the BLEU			—	0.0920
— harvested in France			—	0.1058
— harvested in Denmark			—	0.0920
— harvested in Ireland			—	0.0920
— harvested in the United Kingdom			—	0.0384
— harvested in Italy			—	0.1392
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0.0531	— 0.0531	+	—
— harvested in Germany			0.0438	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0.0520
— harvested in France			—	0.0666
— harvested in Denmark			—	0.0520
— harvested in Ireland			—	0.0520
— harvested in the United Kingdom			0.0038	—
— harvested in Italy			—	0.1015
3. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1013	—
— harvested in the Netherlands			0.0550	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0152
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0590	—
— harvested in Italy			—	0.0520
4. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1013	—
— harvested in the Netherlands			0.0550	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0152
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0590	—
— harvested in Italy			—	0.0520

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0144	+ 0.0144	+	—
— harvested in Germany			0.1183	—
— harvested in the Netherlands			0.0713	—
— harvested in the BLEU			0.0155	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0155	—
— harvested in Ireland			0.0155	—
— harvested in the United Kingdom			0.0754	—
— harvested in Italy			—	0.0374
6. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.0566	— 0.0566	+	—
— harvested in Germany			0.0399	—
— harvested in the Netherlands			—	0.0038
— harvested in the BLEU			—	0.0557
— harvested in France			—	0.0701
— harvested in Denmark			—	0.0557
— harvested in Ireland			—	0.0557
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.1048
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1013	—
— harvested in the Netherlands			0.0550	—
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0152
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0590	—
— harvested in Italy			—	0.0520
8. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0538	+ 0.0538	+	—
— harvested in Germany			0.1617	—
— harvested in the Netherlands			0.1129	—
— harvested in the BLEU			0.0549	—
— harvested in France			0.0388	—
— harvested in Denmark			0.0549	—
— harvested in Ireland			0.0549	—
— harvested in the United Kingdom			0.1171	—
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3171/81**of 5 November 1981****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3114/81⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3114/81 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3114/81, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 312, 31. 10. 1981, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.2819	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	37.07
	ex II. Other	0.2819	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.2819	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.2819	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	37.07
	IV. Other	0.2819	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3172/81
of 5 November 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3159/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 315, 5. 11. 1981, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar: flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	28.19 22.95 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3173/81**of 5 November 1981****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 November 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 November 1981 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Zone V — other third countries	33-00 50-00 41-00 15-00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	10-00 25-00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula and Zone II b) — Japan — other third countries	40-00 45-00 — 15-00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5-00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	75-00 71-00 66-00 61-00 56-00 50-00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	35-00 35-00 35-00 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	130-00 130-00 130-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	75-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3053/81 of 26 October 1981 fixing the export refunds on fruit and vegetables**

(Official Journal of the European Communities No L 306 of 27 October 1981)

Page 11, Article 1 (2):

for: '... lemons, table grapes of open ground, walnuts in shell ...'

read: '... lemons, walnuts in shell ...'

NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the subscription prices for the calendar years 1982 to the Official Journal and its Supplement have been determined as follows :

Official Journal series L + C :	Bfrs 6 000	£ 87	£Irl 100
Supplement to Official Journal :	Bfrs 2 700	£ 39	£Irl 45

To ensure an uninterrupted supply, subscribers that do not have standing orders are requested to renew their subscriptions, without delay, either at their usual bookseller or through the following sales offices :

in the United Kingdom :	H. M. Stationery Office PO Box 569 London SE1 9NH
in Ireland :	Stationery Office Dublin 4
in Sweden :	Librairie C. E. Fritzes Regeringsgatan 12 Box 16356 103 27 Stockholm